

Дестинација (град, држава) Destinacioni (qyteti, shteti) Destination (city, country)	Износ / Shuma / Amount
Износ (со зборови) Shuma (në fjale) Amount (in words)	
Примач / Marrësi / Receiver	
Име / Emri / First name	
Презиме / Mbiemri / Last name	
Адреса / Adresa / Address	
Улица / Rruga / Street	
Град / Qyteti / City	Држава / Shteti / Country
Поштенски код / Kodi posttal / Postal Code	
Тел. / Tel. / Phone no.:	
Испраќач / Dërgues / Sender	
Име / Emri / First name	
Презиме / Mbiemri / Last name	
Дата на раѓање / Data e lindjes / Date of Birth	
Место на раѓање / Vendi i lindjes / Place of Birth	
Адреса / Adresa / Address	
Улица / Rruga / Street	
Град / Qyteti / City	Држава / Shteti / Country
Поштенски код / Kodi posttal / Postal Code	
Тел. / Tel. / Phone no.:	Бр. на префир. клиент / Nr. preferuar Preferred costumer
Долу наведението услови наспроти додатното плаќање. Напиши ја саканата услуга. Sherbimet e mëposhtëme kundrejt pagesës shtesë. Shëno sherbimin e dëshiruar. Below - mentioned conditions versus additional payment. Enter your preferred service.	
<input type="checkbox"/> Чекот да се праќа на адреса / Çeku të dërgohet në adresën: I want a check delivered to the following address:	
<input type="checkbox"/> Сакам Western Union да му телефонира на примачот Dua që Western Union t'i telefonojë marrësit I want Western Union to telephone the Receiver	
<input type="checkbox"/> Порака / Mesazh Message to be sent	
Дали треба примачот да има документ за идентификација A duhet që marrësi të ketë dok. Identiteti? <input type="checkbox"/> Да / Po/Yes <input type="checkbox"/> Не / Jo / No Dua që marrësi të ketë dok. Identiteti? <input type="checkbox"/> Да / Po/Yes <input type="checkbox"/> Не / Jo / No If no provide a Test Question (Limit 4 words)	
За износ над \$500 потребен е физички опис на примачот Për shuma mbi \$500, nevojitet përshkrimi fizik i marrësit If over \$500 a Physical Description of the Receiver is needed	
Боја на очи / Ngjyra e syve / Eye color	Пол / Gjinia / Sex
Висина / Lartësia / Height	Боја на коса / Ngjyra e flokëve / Hair Color
Одговор / Përgjigje / Answer	

**НЕ ГО ПОЛНУВАЈ ОВОЈ ДЕЛ
MOS SHKRUANI NË KËTË ZONË
DO NOT WRITE BELOW**

Агенција Agjensia Agency	Бр. на операторот Nr. i operatorit Oper No.
Дата Data Date	Време Ora Time
Контролен број на трансферот Numri i kontrollit të transfertës Money Transfer Control Number	
Износ Shuma Amount	
Комисија / Komisioni / Charge Комисија за телефон или доделување Komisioni për telefon ose shpërfaqje Telephone or delivery charge	
Порака / Mesazhi / Message	
Земениот тотал Totali i marrë Total amount received	
Док. за идент. издаден од Dok. i indent. lëshuar nga Id issuer	
Вид на идент. док. Tipi dok. ident. ID Type	Дата на издавање. Data e lëshimit ID issue Date
	Важи до. Data e skadencës. ID Exp. Date
Број на идент. док. Numri i dok. përkatës ID Number	
Единствен матичен број (ЕМБ) Numri amë (EMB) Personal Number	
Потпис на операторот Nëshkrimi i oper. Oper. signature	

Потпис на клиентот / Nëshkrimi i Klientit / Customers signature

FSI 91 (N4-99)

УСЛОВИТЕ СО КОИ СЕ РЕГУЛИРА ВРШЕЊЕТО НА УСЛУГАТА БРЗ ТРАНСФЕР НА ПАРИ СЕ ПРИКАЖАНИ НА ЗАДНИОТ ДЕЛ ОД ФОРМУЛАРОТ. СО ПОТПИШУВАЊЕТО НА ОВОЈ ФОРМУЛАР, ЈАС ГИ ПРОЧИТАМ, ГИ РАЗБРАВ И СЕ СОГЛАСУВАМ СО ОВНЕ УСЛОВИ. KUSHËT DHE AFATET ME TË CILAT OFROHET SHERBIMI PËR TRANSFERIN E PARAVE PËRSHKRUIHEN NE ANEN E MBRAPME TE FORMULARIT. DUKE E NËNSHKRUAR KETE FORMULAR, UNE I LEXOVA, KURTOVA DHE I PRANOVA KETO KUSHËT DHE AFATE. THE TERMS AND CONDITIONS ON WHICH THE SERVICE IS PROVIDED ARE SET ON THE REVERSE SIDE OF THIS FORM, BY SIGNING THIS FORM I ACKNOWLEDGE THAT I HAVE READ, UNDERSTOOD AND ACCEPTED THOSE TERMS AND CONDITIONS.

www.ufs.com.mk

copyright © 2007 WESTERN UNION FINANCIAL SERVICES INC.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА ИЗМАМИ ПРЕКУ ИНТЕРНЕТ
PARALAJMERIM PER INTERNET MASHTRIMET
INTERNET FRAUD WARNING**



Дали испраќате пари за да купите стоки/услуги преку Интернет ? **НЕ**
A dergoni para per te paguar ndonje product/sherbim nepermjet internetit? **JO**
Are you sending money to pay for goods/services on the Internet ? **NO**

Torash Ve molime potpishete se ovde
Atehere ju lutemi nenshkruani ketu
Then please sign here

потпис
nenshkrimi
signature

име
emri
print name

дата
data
date

ДА Ве молиме прочитајте го долунаведеното и потпишете се долу.
ПО Ju lutemi, lexoni dhe nenshkruani me poshte.
YES Please read on and sign below.

Western Union сака да Ве советува дека ако испраќате пари за да купите стоки/услуги преку интернет, вашите пари може да бидат изложени на ризик.
Western Unioni ,deshiron qe t'ju keshilloje qe nese dergoni para per te paguar ndonje product/sherbim nepermjet internetit , parate tuaja mund te jene ne rezik.
Western Union wishes to advise that if you are sending funds as payment for goods/services on the Internet (prior to receipt), your money may be at risk.

Ве молиме, забележете дека исплатите не можат да се одложуваат како на пр.:

1. Со промена на името на примачот откако парите се веќе испратени;
2. Со додавање на тест прашање кога примачот има валиден документ за идентификација;
3. Со спецификација на типот на документот за идентификација што примачот треба да го презентира;
4. Кога назначениот примач не го поседува Контролниот број на трансакцијата (MTCN)

Ju lutemi te keni parasysh qe pagesat nuk mund te vonohen me, si p.sh:

1. Ndrimin e emrit te marresit pasi qe parate jene derguar;
2. Shtuarjen e test pyetjes kur marresi ka dokument identifikimi;
3. Specifikimin e tipit te dokumentit te identifikimit te marresit;
4. Mosposedimin e Numrit te Kontrollit te Transfertes (MTCN) nga marresi.

Please note that payments cannot be delayed by, for example:

1. Changing the receiver's name once the money has been sent;
2. Adding Test Question when the named receiver can provide identification;
3. Specifying the type of identification to be presented by recipient;
4. Withholding the Money Transfer Control Number from the named receiver.

**За прашања во врска со Интернет измамите, Ве молиме контактирајте не на телефонскиот број (02) 3 218 902 во текот на работното време
Per cfare do pyetje ne lidhje me internet mashtrimet, ju lutemi na kontaktoni ne numrin (02) 3 218 902 gjate orarit te punes.
For questions on Internet Fraud, please call the special number (02) 3 218 902 during office hours.**

Потврдувам дека ги прочитав, ги разбрав и ги прифаќам оние горенаведени услови и потврдувам дека именувааниот примач е во дестинираната држава за исплата.
Deklaroj qe i kam lexuar, kuptuar dhe i pranoj kushtet e lart permendura duke konfirmuar qe marresi i emeruar ndodhet ne shtetin e destinuar per ti terheqe parate.
I acknowledge that I have read, understood and accept these additional terms and conditions and confirm that the named receiver is in the destination country awaiting payment.

потпис
nenshkrimi
signature

име
emri
print name

дата
data
date

